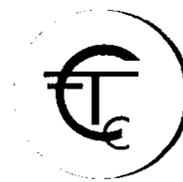




ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ  
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Φακ.: 4.2.23.1/A4  
Τηλ.: 22601661  
Φαξ: 22605009

1 Φεβρουαρίου 2012

**Εγκύκλιος ΕΕ «Τ» (308)**

Όλο το Τελωνειακό Προσωπικό

**Δασμολογική κατάταξη εμπορευμάτων στη ΣΟ  
Πλαίσιο ντους με υδρομασάζ -ΔΚ 9019**

— Σας αποστέλλεται ο Κανονισμός (ΕΕ) αρ. 74/2012 της Επιτροπής, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης σειρά L 27 ημερομηνίας 31 Ιανουαρίου 2012, στο παράρτημα του οποίου καθορίζεται η δασμολογική κατάταξη ενός σύνθετου προϊόντος, το οποίο ονομάζεται «πλαίσιο ντους με υδρομασάζ» στο κωδικό ΣΟ 90191090 ως άλλη συσκευή μάλαξης.

Δεδομένου ότι το πλαίσιο είναι εξοπλισμένο με ένα κεραμικό μίξερ με κεφαλές ντους της ΔΚ 8481 και μια συσκευή μάλαξης (μασάζ) με 6 οριζόντια ακροφύσια υδρομασάζ της ΔΚ 9019 και δεδομένου ότι κανένα από τα επιμέρους συστατικά στοιχεία δεν προσδίδει στο πλαίσιο τον ουσιώδη χαρακτήρα του, κατατάσσεται στην τελευταία κατά σειρά αρίθμησης κλάση, με βάση τον Γενικό Κανόνα 3 γ) για την Ερμηνεία της Συνδυασμένης Ονοματολογίας .

Ο κανονισμός αρχίζει να ισχύει σε είκοσι μέρες από τη δημοσίευσή του.

— Σας αποστέλλεται και το αγγλικό κείμενο του κανονισμού, λόγω λανθασμένης μετάφρασης της φράσης "mixing tap", στη δεύτερη παράγραφο, σημεία (1) και (3) αντίστοιχα .

*Ελλησιάνου*  
(Ευρυδίκη Μυριάνθους)  
για Διευθυντή  
Τμήματος Τελωνείων

EM/

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: [chamber@ccci.org.cy](mailto:chamber@ccci.org.cy) & [marios@ccci.org.cy](mailto:marios@ccci.org.cy)

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: [ncci@ccci.org.cy](mailto:ncci@ccci.org.cy)

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: [chamberl@cytanet.com.cy](mailto:chamberl@cytanet.com.cy)

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: [chamberf@cytanet.com.cy](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: [lcci@spidernet.com.cy](mailto:lcci@spidernet.com.cy)

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: [evpafos@cytanet.com.cy](mailto:evpafos@cytanet.com.cy)

: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: [cchristofides@oeb.org.cy](mailto:cchristofides@oeb.org.cy)

: Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:

[chamberf@cytanet.com.cy](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)

: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: [aacf@cytanet.com.cy](mailto:aacf@cytanet.com.cy)

: Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: [chamberf@cytanet.com.cy](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)

: Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: [info@csa-cy.org](mailto:info@csa-cy.org)

: Αρχή Λιμένων Κύπρου: [cra@cra.gov.cy](mailto:cra@cra.gov.cy)  
: Π.Ο.Β.Ε.Κ Λεμεσού: [roveklm@cytanet.com.cy](mailto:roveklm@cytanet.com.cy)  
: κα Μαρία Τσολάκη: [mtheophilou@customs.mof.gov.cy](mailto:mtheophilou@customs.mof.gov.cy) για ενημέρωση της  
Ιστοσελίδας

## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 74/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 2012

σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη Συνδυασμένη Ονοματολογία

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να εξασφαλιστεί η ενιαία εφαρμογή της Συνδυασμένης Ονοματολογίας που προσαρτάται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν μέτρα όσον αφορά τη δασμολογική κατάταξη των εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 προβλέπει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της Συνδυασμένης Ονοματολογίας (ΣΟ). Οι εν λόγω κανόνες εφαρμόζονται επίσης σε κάθε άλλη ονοματολογία η οποία βασίζεται εν όλω ή εν μέρει στη ΣΟ ή προσθέτει σε αυτήν κάποια νέα υποδιαίρεση και θεσπίζεται με ειδικές διατάξεις της Ένωσης με σκοπό την εφαρμογή δασμολογικών και άλλων μέτρων σχετικά με τις εμπορευματικές συναλλαγές.
- (3) Κατ' εφαρμογή αυτών των γενικών κανόνων τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη (1) του πίνακα που παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού πρέπει να υπαχθούν στον κωδικό ΣΟ που εμφανίζεται στη στήλη (2), για τους λόγους που αναφέρονται στη στήλη (3) του εν λόγω πίνακα.

(4) Είναι σκόπιμο να μπορεί ο κάτοχος δεσμευτικών δασμολογικών πληροφοριών, οι οποίες έχουν εκδοθεί από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών σχετικά με την κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία και δεν είναι σύμφωνες με τον παρόντα κανονισμό, να συνεχίσει να τις επικαλείται επί τρίμηνο, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα <sup>(2)</sup>.

(5) Τα μέτρα που προβλέπει ο παρών κανονισμός είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Τελωνειακού Κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη (1) του πίνακα που παρατίθεται στο παράρτημα κατατάσσονται στη Συνδυασμένη Ονοματολογία στον κωδικό ΣΟ που αναφέρεται στη στήλη (2) του εν λόγω πίνακα.

## Άρθρο 2

Η επίκληση δεσμευτικής δασμολογικής πληροφορίας, που έχει εκδοθεί από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών και δεν είναι σύμφωνη με τον παρόντα κανονισμό, μπορεί να συνεχιστεί επί τρίμηνο δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92.

## Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 2012.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
Algirdas ŠEMETA  
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κατάταξη (Κωδικός ΣΟ)	Λιπολογία
(1)	(2)	(3)
<p>Πλαίσιο από αλουμίνιο και σκληρυμένο γυαλί, διαστάσεων 140 x 30 cm περίπου (επονομαζόμενο «πλαίσιο ντους με υδρομασάζ»).</p> <p>Το πλαίσιο φέρει αναμεικτική μπαταρία, 6 οριζόντια ακροφύσια υδρομασάζ, μια κεφαλή ντους χειρός με προστασία από την εναπόθεση αλάτων, μια άνω κεφαλή ντους με ευρεία ακτίνα ψεκασμού, και ένα ράφι για αντικείμενα λουτρού. Είναι επίσης εφοδιασμένο με διακόπτες ελέγχου για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας του νερού, της ταχύτητάς του κλπ.</p> <p>Το πλαίσιο είναι σχεδιασμένο για τοποθέτηση σε συμβατές ντουζιέρες λουτρού. Εκτός από τη λειτουργία ντους, παρέχει επίσης υδρομασάζ με στενές δέσμες νερού που εκρέει από τα στόμια υπό υψηλή πίεση.</p>	9019 10 90	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τους γενικούς κανόνες 1, 3 (στοιχείο γ) και 6 για την ερμηνεία της Συνδυασμένης Ονοματολογίας (ΣΟ) και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 9019, 9019 10 και 9019 10 90.</p> <p>Δεδομένου ότι το πλαίσιο αποτελείται από μια αναμεικτική μπαταρία με κεφαλές ντους της κλάσης 8481 και μια συσκευή μάλαξης (μασάζ) με 6 κινητά ακροφύσια υδρομασάζ της κλάσης 9019, θεωρείται τεχνούργημα που προκύπτει από τη συναρμολόγηση διαφόρων αντικειμένων κατά την έννοια του γενικού κανόνα 3 (στοιχείο β).</p> <p>Η απουσία πρόσθετων διατάξεων για την αύξηση της πίεσης του νερού, όπως αντλίας, δεν αποκλείει την κατάταξη των αντικειμένων που συνθέτουν τη συσκευή μασάζ στην κλάση 9019 (βλ. επίσης επεξηγηματικές σημειώσεις του Εναρμονισμένου Συστήματος για την κλάση 9019, (II) δεύτερο εδάφιο).</p> <p>Με βάση τα αντικειμενικά χαρακτηριστικά και τις ιδιότητες των επιμέρους αντικειμένων, κανένα από αυτά δεν προσδίδει στο πλαίσιο τον ουσιώδη χαρακτήρα του.</p> <p>Κατά συνέπεια, το πλαίσιο πρέπει να καταταχθεί στον κωδικό ΣΟ 9019 10 90 ως άλλη συσκευή μάλαξης (μασάζ).</p>

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 2012.

For the Commission,  
On behalf of the President,  
Algirdas ŠEMETA  
Member of the Commission

ANNEX

Description of the goods	Classification (CN code)	Reasons
(1)	(2)	(3)
<p>A panel made of aluminium and tempered glass, measuring approximately 140 x 30 cm (so-called "shower panel with hydromassage").</p> <p>The panel is equipped with a mixing tap, 6 horizontal hydromassage nozzles, an "anti-calc" handheld shower head, an upper shower head with a wide spraying range, and a shelf for accessories. It is also equipped with control knobs for setting the temperature of the water, its intensity, etc.</p> <p>The panel is designed for mounting in compatible bathroom shower cabins. In addition to the shower function, it also provides hydromassage by narrow water streams under high pressure coming through the nozzles.</p>	9019 10 90	<p>Classification is determined by General Rules 1, 3(c) and 6 for the interpretation of the Combined Nomenclature and by the wording of CN codes 9019, 9019 10 and 9019 10 90.</p> <p>As the panel is made up of a mixing tap with shower heads of heading 8481 and a massage apparatus with 6 hydromassage nozzles of heading 9019, it is considered to be composite goods within the meaning of General Rule 3(b).</p> <p>The absence of additional features for increasing the water pressure, such as a pump, does not preclude classification of the massage apparatus component under heading 9019 (see also HS Explanatory Notes to heading 9019, (II), second paragraph).</p> <p>Given their objective characteristics and properties, neither component gives the panel its essential character.</p> <p>The panel is therefore to be classified under CN code 9019 10 90 as other massage apparatus.</p>